

# にほんご 日本語 はな 話そう in 柳井市



やないしせいにかつにほんじんがいかくじん  
～柳井市で生活する日本人と外国人のみなさんで、  
にほんごつかきがる  
日本語を使って気軽におしゃべりしませんか？～

|     | 2022年                      | テーマ           |
|-----|----------------------------|---------------|
| 第3回 | 11月24日(木) 10:00～12:00      | 生活の情報を知る(買い物) |
| 第4回 | 12月15日(木) 10:00～12:00      | お祝いについて話そう    |
| 第5回 | 2023年 1月12日(木) 10:00～12:00 | 防災について考えよう    |
| 第6回 | 2月2日(木) 10:00～12:00        | トラブルに対応する     |

場所 柳井市文化福祉会館1階教養室(柳井市柳井3718番地) ※12月15日(木)のみ3階研修室

対象 柳井市に住んでいる又は柳井市で働いている、勉強している日本人及び外国人のみなさん

定員 各回とも日本人10人、外国人10人(先着順) ※参加費は無料です。

申込方法 ①お名前(フリガナ)、②ご住所、③連絡先(電話又はメール)、④国籍(外国人のみ)、⑤参加する日を教えてください。 ※1日のみの参加もできます!!

締切 各回の開催日1週間前まで

申込先 柳井市役所地域づくり推進課 ☎742-8714 柳井市南町1丁目10番2号

問合せ TEL: **0820-22-2111** FAX: 0820-23-4595 Email: [chiikizukuri@city-yanai.jp](mailto:chiikizukuri@city-yanai.jp)

お願い 新型コロナウイルス感染症の感染を防ぐため、マスクを着けて来てください。感染が広がったら、中止することがあります。

主催 公益財団法人山口県国際交流協会、柳井市



Free

# Let's talk in Japanese in Yanai City

To all Japanese and foreigners living in Yanai City! Let's chat in Japanese♪

| Class           | Date                | Time        | Content                                |
|-----------------|---------------------|-------------|--|
| 3 <sup>rd</sup> | Nov. 24, 2022 (Thu) | 10:00~12:00 | Learning living information (Shopping) |
| 4 <sup>th</sup> | Dec. 15, 2022 (Thu) | 10:00~12:00 | Let's talk about celebrations          |
| 5 <sup>th</sup> | Jan. 12, 2023 (Thu) | 10:00~12:00 | Let's think about disaster prevention  |
| 6 <sup>th</sup> | Feb. 2, 2023 (Thu)  | 10:00~12:00 | Dealing with troubles                  |

【Place】 Yanai Public Hall of Culture and Welfare (3718 Yanai, Yanai City)

【Target】 Japanese and foreigners who live or work in Yanai City

【Capacity】 10 Japanese & 10 foreigners each time ※First-come-first-served basis

【How to apply】 Please tell us ① Name/Katakana ② Address ③ Contact Information (Phone No. or Email Address)  
④ Nationality ⑤ Desired date(s) of participation

【Application Deadline】 One week prior to each class ※Participation for just one day is also available.

【To apply】 Yanai City Office, Chiiki-zukuri Suishin-ka (Community Promotion)

〒742-8714 1-10-2 Minami-machi, Yanai City

Email: chiikizukuri@city-yanai.jp FAX: 0820-23-4595 TEL: 0820-22-2111

【Request】 Those who participate, please come wearing a mask. If you have a cough or fever, please rest. If the new type of COVID-19 spreads, the class will be canceled.



## 一起说日语吧 in 柳井市

免费

在柳井市生活的各位! 不论您是日本人还是外国人, 大家都来用日语聊天吧♪

|     | 日期               | 时间          | 内容         |
|-----|------------------|-------------|------------|
| 第3次 | 2022年11月24日(星期四) | 10:00~12:00 | 了解生活信息(购物) |
| 第4次 | 2022年12月15日(星期四) | 10:00~12:00 | 说说有关喜庆礼仪的事 |
| 第5次 | 2023年1月12日(星期四)  | 10:00~12:00 | 一起思考灾害防备的事 |
| 第6次 | 2023年2月2日(星期四)   | 10:00~12:00 | 关于突发情况的应对  |

【地点】柳井市文化福祉会馆(柳井市柳井3718番地)

【报名资格】住在柳井市、或是在柳井市工作的各位日本人和外国人

【人数】每次均为日本人10名, 外国人10名 ※以报名先后顺序为先

【报名方法】请告知①姓名/片假名读音、②住址、③联系方式(电话或电子邮箱)、④国籍、⑤希望参加的日期。

【报名截止日期】截止于每次开课前一星期 ※可以只参加其中一天。

【报名处】柳井市役所 地域创造推进科 〒742-8714 柳井市南町1丁目10番2号

Email: chiikizukuri@city-yanai.jp FAX: 0820-23-4595 TEL: 0820-22-2111

【要求】参加者请戴着口罩来。如有咳嗽或发热症状, 请停止参加。如果新冠疫情扩大, 教室有可能中止。

Miễn phí

## Bắt đầu nói tiếng Nhật tại thành phố Yanai

Gửi đến người Nhật cũng như người nước ngoài đang sinh sống tại thành phố Yanai

Chúng ta hãy cùng nhau nói tiếng Nhật nào...♪

|       | Ngày tháng       | Thời gian            | Nội dung   |
|-------|------------------|----------------------|--|
| Đợt 3 | 24/11/2022 thứ 5 | Từ 10:00h đến 12:00h | Hiểu biết về thông tin cuộc sống hằng ngày (mua sắm) |
| Đợt 4 | 15/12/2022 thứ 5 | Từ 10:00h đến 12:00h | Nói về vấn đề quà mừng (chúc mừng)                   |
| Đợt 5 | 12/01/2023 thứ 5 | Từ 10:00h đến 12:00h | Cùng nhau suy nghĩ về vấn đề thiên tai               |
| Đợt 6 | 02/02/2023 thứ 5 | Từ 10:00h đến 12:00h | Phản ứng, cách xử lý rắc rối, vấn đề khúc mắc        |

【Địa chỉ】 Trung tâm văn hoá phúc lợi thành phố Yanai (Yanai shi, Yanai 3718 banchi)

【Đối tượng】 Những bạn người nước ngoài và người Nhật đang sinh sống và làm việc tại thành phố Yanai

【Số lượng】 Mỗi đợt khoảng 10 người Nhật và 10 bạn người nước ngoài ※ ưu tiên những bạn đăng ký sớm

【Cách thức đăng ký】 ① Điền tên bằng chữ Katakana, ② điền địa chỉ, ③ điền cách thức liên lạc (số điện thoại hoặc mail),

④ quốc tịch, ⑤ hãy điền nguyện vọng ngày tham gia lớp học.

【Thời hạn đăng ký】 Đăng ký trước 1 tuần cho các buổi học ※ Bạn cũng có thể đăng ký tham gia dù chỉ 1 lần.

【Nơi đăng ký】 Trung tâm thành phố Yanai, bộ phận xúc tiến phát triển khu vực

(Mã bưu điện 742-8714, Yanai shi, Minami machi 1 choume 10ban 2go)

Email: chiikizukuri@city-yanai.jp FAX: 0820-23-4595 Điện thoại: 0820-22-2111

【Lưu ý】 Khi tham gia hãy mang khẩu trang. Trong trường hợp bị ho hoặc sốt hãy nghỉ học nhé.

Nếu dịch Covid-19 lan rộng, lớp học sẽ tạm nghỉ.

